

Surah 42. Ash-Shura

Asad: Yet indeed, as for any who defend themselves after having been wronged - no blame whatever attaches to them:

Malik: Those who avenge themselves when wronged cannot be blamed.

Pickthall: And whoso defendeth himself after he hath suffered wrong for such, there is no way (of blame) against them.

Yusuf Ali: But indeed if any do help and defend themselves after a wrong (done) to them against such there is no cause of blame. ⁴⁵⁸⁴

Transliteration: Walamani intasara baAAda thulmihi faolaika ma AAalayhim min sabeelin

Khatab:

There is no blame on those who enforce justice after being wronged.

Author Comments

4584 - Such people are not to be blamed, though they are following the lower law. The blame is on those who arrogantly ride rough-shod over the land, oppressing people with grievous wrong. See next verse.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 42-Ayah 41*